

Avviso di concorso pubblico

SEAB S.p.A. cerca mediante concorso pubblico

Tecnico del servizio di manutenzione meccanica e gestione flotta aziendale
tempo indeterminato / full time

Il concorso si svolge ai sensi del Regolamento sull'accesso all'impiego presso la SEAB e procedure di selezione del personale.

1) Requisiti d'accesso

Titolo di studio (*) e di servizio:

Diploma di maturità di Perito industriale;

Diploma di maturità di Geometra;

Diploma di maturità liceo scientifico tecnologico

Laurea triennale in ingegneria.

() Per l'ammissione al concorso il presente bando fa riferimento all'equiparazione tra lauree di vecchio ordinamento lauree specialistiche (LS) e lauree magistrali (LM) di cui al D.I. 09.07.2009*

Altri requisiti:

Possono accedere al concorso bandito e successivamente all'impiego presso la SEAB S.p.A. coloro che risultano in possesso dei requisiti culturali sopra descritti nonché dei seguenti requisiti generali:

- a) Attestato di bilinguismo C1 (ex livello A) per chi partecipa con il titolo di studio della laurea triennale in ingegneria o B2 (ex livello B) per

Ankündigung eines öffentlichen Wettbewerbs

SEAB AG sucht mittels öffentlichen Wettbewerb

Techniker für den Fahrzeuginstandhaltungsdienst und Führung der Betriebsflotte
unbefristet / Vollzeit

Die Wettbewerbsausschreibung wird im Sinne der Verordnung über die Einstellungen und allgemeinen Grundsätze für die Aufnahme in den Dienst abgewickelt.

1) Zugangsvoraussetzungen

Studientitel und Berufserfahrung (*):

Maturadiplom Gewerbeoberschule;

Maturadiplom Gemoeter;

Maturadiplom technologische Fachoberschule;

Dreijähriger Universitätsabschluss Ingenieurwesen.

() Für die Zulassung zum Wettbewerb wird auf die zum I.D. 09.07.2019 beigelegten Vergleichstabelle zwischen Uniabschlüssen des alten Systems, Fachuniabschlüsse (LS) und Masteruniabschlüsse (LM) verwiesen.*

Weitere Voraussetzungen:

Zur Aufnahme in den Dienst bei der SEAB AG können jene zugelassen werden, die im Besitz der oben festgelegten Voraussetzungen sind und die folgenden allgemeinen Voraussetzungen erfüllen:

- a) Zweisprachigkeitsnachweis C1 (ehem. Niveau A) für diejenigen, die mit dem dreijährigen Universitätsabschluss Ingenieurwesen teilnehmen oder B2

chi partecipa con il titolo di studio
del diploma di maturità.

(ehem. Niveau B) für diejenigen die
mit dem Maturadiplom teilnehmen.

b) Appartenenza o aggregazione ad un
gruppo linguistico ai sensi
dell'articolo 20-ter del D.P.R.
26.7.1976 n. 752 e successive
modificazioni.

b) Zugehörigkeit oder Zuordnung einer
Sprachgruppe im Sinne des Art. 20-
ter des D.P.R. 26.7.1976, Nr. 752
i.g.F.

c) Cittadinanza italiana o di uno Stato
membro dell'Unione Europea.
Possono inoltre accedere:

c) Italienische Staatsbürgerschaft oder
Staatsbürgerschaft eines EU-Staates.
Es werden zudem, unbeschadet der
Bestimmungen laut Dekret des
Präsidenten des Ministerrats Nr. 174
vom 7. Februar 1994, zugelassen:

- I Familiari di cittadini Italiani o
dell'Unione Europea non aventi
la cittadinanza di uno Stato
membro che siano titolari del
diritto di soggiorno o del diritto
di soggiorno permanente;
- I cittadini di Paesi terzi che siano
titolari del permesso di soggiorno
UE per soggiornanti di lungo
periodo o che siano titolari dello
status di rifugiato ovvero dello
status di protezione sussidiaria.

- Die Familienangehörigen von
italienischen oder europäischen
Staatsbürgern die keine
europäische Staatsbürgerschaft
besitzen aber im Besitz des
Aufenthaltsrechtes oder des
dauerhaften Aufenthaltsrechtes
sind;
- Staatsbürger von anderen Staaten,
die im Besitz der Langzeit EU-
Aufenthaltsgenehmigung oder, im
Besitz des Asylanten- oder
subsidiär
Schutzberechtigungsstatus sind.

d) Piena idoneità fisica alle mansioni
proprie del profilo professionale cui
aspirano da accertarsi mediante
visita medica presso il medico
aziendale per l'accertamento della
sua sana costituzione fisica.

d) Körperliche uneingeschränkte
Eignung für die spezifischen
Aufgaben des Berufsbildes, die
unmittelbar nach der Aufnahme
mittels ärztlicher Visite beim
Betriebsarzt festgestellt werden
muss.

e) Patente di guida di categoria B.

e) Führerschein der Kategorie B.

Non possono accedere all'impiego presso
la SEAB S.p.A. coloro che sono esclusi
dall'elettorato politico attivo e coloro che
sono stati destituiti dall'impiego presso
una pubblica amministrazione.

Diejenigen, die vom aktiven politischen
Wahlrecht ausgeschlossen sind, sowie
diejenigen, die bei einer öffentlichen
Verwaltung aus dem Dienst entlassen
wurden, können nicht in den Dienst
aufgenommen werden.

I requisiti generali, culturali e specifici devono essere posseduti alla data di scadenza del termine stabilito nel bando di selezione o nell'avviso della procedura di assunzione per la presentazione della domanda di ammissione.

Sono in ogni caso escluse dall'accesso all'impiego le persone in possesso dei requisiti di cui all'art. 53 c. 16-ter D. Lgs. 165/2001 in materia di incompatibilità e di cumulo di impieghi ed incarichi.

2) Titoli preferenziali

Ai fini concorsuali verranno valutati i seguenti titoli:

- Esperienza pregressa in attività affini a quelle del ruolo proposto;
- Corsi di formazione professionale attinenti al ruolo da ricoprire;
- Corsi di formazione in ambito sicurezza svolta negli ultimi 5 anni.

Il candidato dovrà indicare nel proprio curriculum in modo esatto, dettagliato e per esteso i requisiti posseduti e valutabili ai fini dei titoli.

3) Mansioni e profilo

Per il profilo "Tecnico del servizio di manutenzione meccanica e gestione flotta aziendale" sono previsti l'inquadramento nel 6. livello per candidati in possesso del diploma di maturità e 7. livello per candidati in possesso della laurea triennale del CCNL Igiene Ambientale - Aziende Municipalizzate e l'affidamento delle seguenti mansioni:

- Il collaboratore sarà inserito nel proprio ruolo tecnico nel servizio di manutenzione meccanica di SEAB spa.

Die allgemeinen, ausbildungs- und spezifischen Voraussetzungen müssen zu dem in der Ausschreibung oder in der Kundmachung des Aufnahmeverfahrens festgesetzten Termin für die Einreichung der Gesuche vorhanden sein.

Von der Aufnahme in den Dienst sind auf jeden Fall die Personen ausgeschlossen, die die Voraussetzungen laut Art. 53 Abs. 16-ter G.v.D. 165/2001 in Sachen Unvereinbarkeit und Anhäufung von Ämtern und Aufträgen sind aufweisen.

2) Vorzugstitel

Für den Wettbewerb werden folgende Titel bewertet:

- Erfahrungen im Bereich der Aktivitäten, die der zu besetzenden Rolle ähnlich sind;
- Berufsausbildungskurse im Zusammenhang mit der zu besetzenden Rolle;
- Ausbildungskurse im Bereich der Sicherheit innerhalb der letzten 5 Jahre.

Der Kandidat muss in seinem Lebenslauf genau, detailliert und vollständig die vorhandenen Qualifikationen angeben, die als Vorzugstitel bewertbar sind.

3) Aufgaben und Profil

Für das Profil „Techniker für den Fahrzeuginstandhaltungsdienst und Führung der Betriebsflotte“ sind die Einstufung in die 6. Level für Bewerber mit Maturadiplom; 7. Level für Bewerber mit dreijährigem Universitätsabschluss Ingenieurwesen.. Ebene des NKV Umweltdienste - gemeindeeigene Betriebe und folgende Aufgaben vorgesehen:

- Der Mitarbeiter wird in die technische Rolle des Fahrzeuginstandhaltungsdienstes der SEAB AG einbezogen.

- Si occuperà della gestione della flotta aziendale in tutti i suoi aspetti (acquisti, noli, collaudi, pratiche amministrative, ecc) e della manutenzione ordinaria e straordinaria dei mezzi e delle attrezzature attraverso l'officina meccanica interna al Servizio..

Il profilo richiesto al candidato è il seguente:

- Capacità gestione di collaboratori;
- Conoscenza delle norme tecniche di settore meccanico; Conoscenza delle basi giuridiche per la redazione e gestione di capitolati tecnici per servizi e forniture;
- Orientamento al risultato, motivazione, capacità comunicative e di lavoro in team;
- Conoscenza delle norme base in materia di Salute e Sicurezza sul luogo di lavoro (DM 81/2008 e s.m.i.) e formazione in merito;
- Conoscenze pacchetto MS Office.

4) Riserva del posto

Il posto è riservato al gruppo linguistico (nessuna). Al concorso possono partecipare – indipendentemente dalla riserva linguistica eventualmente stabilita – anche coloro che appartengano ad un altro gruppo linguistico.

Nelle procedure concorsuali i posti riservati ad uno dei due gruppi linguistici, rimasti vacanti per mancanza di candidati o concorrenti idonei all'assunzione, sono attribuiti ad aspiranti idonei dell'altro gruppo linguistico.

Le candidate/I candidati non residenti in provincia di Bolzano hanno diritto di

- Er wird für die Verwaltung der Betriebsflotte des Unternehmens in all seinen Aspekten (Anschaffungen, Miete, technische Abnahme, Verwaltungspraktiken usw.) und für die ordentliche und außerordentliche Wartung der Fahrzeuge und Ausrüstungen durch die interne mechanische Werkstatt verantwortlich sein.

Der Kandidat bringt folgende Voraussetzungen mit:

- Fähigkeit zur Mitarbeiterführung;
- Kenntnis der technischen Normen des mechanischen Sektors;
- Kenntnis der Rechtsgrundlagen für die Erstellung und Verwaltung von technischen Spezifikationen für Dienstleistungen und Lieferungen;
- Ergebnisorientierung, Motivation, Kommunikations- und Teamfähigkeit;
- Kenntnis der Grundregeln im Bereich Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz (DM 81/2008 i.g.F) und Schulung zu diesem Thema;
- Kenntnisse des MS-Office-Pakets.

4) Vorbehalt der Stelle

Die Stelle ist der (keine) Sprachgruppe vorbehalten. Am Wettbewerb können – unabhängig davon, welcher Sprachgruppe die Stelle eventuell vorbehalten ist – auch jene teilnehmen, die einer anderen Sprachgruppe angehören.

Bei Wettbewerben können die einer der beiden Sprachgruppe vorbehaltenen Stellen, die in Ermangelung von Kandidaten oder in Ermangelung von für die Aufnahme geeigneten Bewerbern unbesetzt bleiben, geeigneten Bewerbern der anderen Sprachgruppe zugewiesen werden.

Die Kandidatinnen/die Kandidaten, die nicht in der Provinz Bozen ansässig sind, haben

rendere la dichiarazione di appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici.

Il certificato di appartenenza o aggregazione al gruppo linguistico dovrà essere presentato entro l'inizio della prima prova concorsuale in originale ed in busta sigillata.

5) Assunzione di candidati idonei

SEAB S.p.A. procederà all'assunzione secondo quanto previsto dal bando ed in base alla graduatoria di merito approvata dal CDA.

Il lavoratore che non assuma servizio senza giustificato motivo entro il termine stabilito decade dalla possibilità di assunzione. Non decade il candidato risultato idoneo in graduatoria al quale sia stato offerto da SEAB S.p.A. un rapporto a tempo parziale e/o a tempo determinato.

Le graduatorie delle selezioni pubbliche hanno validità per l'assegnazione dei posti messi a concorso. SEAB S.p.A. si riserva tuttavia di attingere dalla graduatoria istituita anche per ulteriori posti dello stesso livello che si rendessero successivamente vacanti nella struttura organizzativa, oppure di bandire un nuovo concorso.

La graduatoria in ogni caso decade automaticamente dopo un periodo di 2 anni dall'approvazione della stessa da parte del CDA.

Il rapporto di lavoro sarà regolato dal CCNL Igiene Ambientale - Aziende Municipalizzate.

Il periodo di prova sarà di 6 mesi.

das Recht die Zugehörigkeit oder Angliederung zu einer der drei Sprachgruppen zu erklären.

Bis zum Beginn der ersten Wettbewerbsprüfung muss die Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der Sprachgruppen in Urschrift und in einem verschlossenen Couvert abgegeben werden.

5) Aufnahme von geeigneten Kandidaten

SEAB AG veranlasst im Sinne der Ausschreibung und aufgrund der vom Verwaltungsrat genehmigten Rangordnung die Aufnahme in den Dienst.

Wenn der Arbeitnehmer ohne gerechtfertigte Begründung den Dienst innerhalb der festgelegten Frist nicht antritt, verfällt für ihn die Möglichkeit der Einstellung. Dies ist nicht der Fall, wenn einem Kandidaten aus der Rangliste für unbefristete Anstellungen von SEAB ein Arbeitsverhältnis in Teilzeit und/oder auf befristete Zeit angeboten wurde.

Die Rangordnungen der öffentlichen Auswahlen gelten für die Zuweisung der ausgeschriebenen Stellen. SEAB AG behält sich das Recht vor, auf die erstellte Rangordnung auch für weitere gleichrangige Stellen zurückzugreifen, die im Nachhinein in der Organisationsstruktur frei werden, oder einen neuen Wettbewerb auszuschreiben.

Auf jeden Fall verfällt die Rangordnung automatisch 2 Jahre nach ihrer Bewilligung durch den Verwaltungsrat.

Das Arbeitsverhältnis wird vom NKA V Umweltdienste - gemeindeeigene Betriebe.

Die Probezeit beträgt 6 Monate.

SEAB S.p.A. formulerà per iscritto una propria proposta di assunzione alla quale il/la candidato/a dovrà aderire entro il termine in essa previsto. La mancata risposta scritta alla proposta o la mancata assunzione del servizio verranno considerate come rinuncia e SEAB S.p.A. potrà procedere all'assunzione di altro/a candidato/a idoneo/a.

6) Domanda di partecipazione

La Domanda di partecipazione dovrà essere presentata sull'apposito modulo predisposto da SEAB S.p.A. e dovrà contenere tutte le attestazioni richieste e valide ai sensi di legge.

Alla domanda di partecipazione dovranno essere allegati i seguenti documenti:

- a) Curriculum Vitae;
- b) Dichiarazione sostitutiva di certificazione/di atto notorio conforme al modulo allegato al bando;
- c) Fotocopia di un documento di identità in corso di validità.
- d) Informativa sul trattamento dei dati personali allegata al bando e sottoscritta per accettazione

7) Presentazione della domanda

Le domande di ammissione al concorso devono essere presentate a SEAB S.p.A., Via Lancia 4/A, 39100 Bolzano, **entro le ore 24:00 del 02/06/2020**.

Le domande potranno essere presentate nei seguenti modi:

- A mano presso l'ufficio del Personale (1. Piano, Settore C, Stanza C137);

SEAB AG wird ein schriftliches Aufnahmeangebot erstellen. Der/die Kandidat/in muss innerhalb des im Schreiben festgelegten Termins das Angebot annehmen. Die fehlende schriftliche Annahme oder der fehlende Dienstantritt werden als Verzicht betrachtet und SEAB AG wird eine/n andere/n geeignete/n Kandidat/in anstellen.

6) Teilnahmegesuch

Das Teilnahmegesuch muss auf dem von SEAB AG zur Verfügung gestellten Formular vorgelegt werden und muss alle verlangten und im Sinne des Gesetzes geltenden Erklärungen beinhalten.

Dem Teilnahmegesuch müssen folgende Dokumente beigelegt werden:

- a) Lebenslauf;
- b) mit dem beigelegten Muster übereinstimmende Ersatzerklärung einer Bescheinigung/eines Notorietätsaktes;
- c) Kopie eines zum Zeitpunkt der Einreichung gültigen Identitätsausweises.
- d) Informationsschreiben über die Verarbeitung von personenbezogenen Daten unterzeichnet als Annahme.

7) Antragstellung

Die Anträge zur Teilnahme am Wettbewerb müssen bis spätestens **02/06/2020, 24:00 Uhr**, bei SEAB AG Lancia-Straße 4/A, 39100 Bozen eingereicht werden.

Die Gesuche können in folgenden Formen vorgelegt werden:

- Eigenhändig im Personalbüro (1 Stock, Sektor C, Zimmer C137)

Orario di apertura:

Lunedì e giovedì: 08:30/12:15

- Via posta elettronica all'indirizzo concorso@seab.bz.it
- Via posta elettronica certificata all'indirizzo personale@cert.seab.bz.it

SEAB S.p.A. darà riscontro dell'avvenuta ricezione tranne che per la posta elettronica certificata per la quale valgono le relative ricevute.

Il puntuale recapito della domanda è a carico del partecipante. SEAB S.p.A. declina qualsiasi responsabilità per mancato recapito.

8) Diario e modalità di svolgimento degli esami

I candidati dovranno, all'atto della presentazione della domanda, eleggere un proprio recapito elettronico per tutte le comunicazioni relative alla procedura concorsuale. Eventuali variazioni del canale di comunicazione dovranno essere tempestivamente comunicate a SEAB S.p.A.. Si riterranno valide tutte le comunicazioni effettuate al recapito eletto.

Il concorso si svolgerà secondo il seguente programma:

- Prova scritta;
- Prova orale;
- Prova pratica.

Le date verranno comunicate non meno di 15 giorni prima dell'inizio delle prove stesse.

Le prove di esame verteranno sui seguenti temi:

Öffnungszeiten:

Montag und Donnerstag: 08:30/12:15

- Per E-Mail an folgende Adresse: wettbewerb@seab.bz.it
- Per zertifizierte E-Mail an folgende Adresse: personale@cert.seab.bz.it

SEAB AG wird den Empfang der Gesuche bestätigen außer bei den zertifizierten E-Mails, bei denen die demensprechenden Quittungen Gültigkeit haben.

Die termingerechte Einreichung der Gesuche fällt in den ausschließlichen Verantwortungsbereich des Antragstellers. SEAB AG übernimmt in keinerlei Hinsicht die Verantwortung für fehlgeschlagene Übermittlungen.

8) Prüfungskalender – Abwicklung der Prüfungen

Bei Gesuchstellung müssen die Kandidaten eine elektronische Zustelladresse angeben, welche für alle Wettbewerbsmitteilungen gültig ist. Eventuelle Änderungen der Zustelladresse müssen zeitgerecht der SEAB AG mitgeteilt werden. Alle Mitteilungen, die der angegebenen Zustelladresse zugeschickt werden, sind gültig.

Der Wettbewerb wird wie folgt abgewickelt:

- Schriftliche Prüfung;
- Kolloquium;
- Praktische Prüfung.

Die Termine werden mindestens 15 Tage vor den jeweiligen Prüfungen mitgeteilt.

Die Prüfungen werden folgende Themen zum Inhalt haben:

Le prove verteranno sulla verifica delle capacità e delle competenze previste dal profilo del presente bando e verranno comunicate ai candidati ammessi al concorso.

9) Motivi di esclusione dal concorso

Sono motivi di esclusione dal concorso:

- a) Qualora manchi, sia incompleto, non leggibile, non sottoscritto o non corretto uno dei seguenti documenti: Domanda di ammissione; Dichiarazione sostitutiva di certificazione/sostitutiva di atto di notorietà; certificato di appartenenza/aggregazione al gruppo linguistico; fotocopia del documento di identità; curriculum vitae. È fatta comunque salva la possibilità da parte della commissione, nel rispetto del principio di *par condicio*, di consentire la rettificazione e l'integrazione documentale;
- b) Qualora uno dei documenti di cui alla precedente lettera a) non venga presentato entro la scadenza prevista dal bando;
- c) Qualora la dichiarazione sostitutiva di certificazione/sostitutiva di atto di notorietà non sia, per qualsiasi motivo, valida ai fini certificatori per tutte le sue parti o risulti lacunosa e incompleta;
- d) Qualora venga accertata la falsità delle dichiarazioni relative ai requisiti presentate dal candidato;
- e) Qualora non possa essere o non sia accertato il possesso dei requisiti di

Die Prüfungen behandeln die im Profil dieser Ausschreibung vorgesehenen Fähigkeiten und Kompetenzen und werden den zum Auswahlverfahren zugelassenen Bewerbern mitgeteilt.

9) Gründe für den Ausschluss aus dem Wettbewerb

Folgende Gründe bringen den Ausschluss aus dem Wettbewerb mit sich:

- a) Wenn eines der folgenden Dokumente fehlt, unvollständig, unlesbar, nicht unterschrieben oder nicht korrekt ist: Teilnahmegesuch; Ersatzerklärung einer Bescheinigung/des Notorietätsaktes; Bescheinigung über die Zugehörigkeit/Zuordnung einer Sprachgruppe; Kopie des Identitätsausweises; Lebenslauf. Im Rahmen des Prinzips der Gleichbehandlung wird die Kommission die Richtigstellung und die Ergänzung der Dokumentation zulassen;
- b) Wenn ein vom vorherigen Buchstaben a) aufgelisteten Dokument nicht innerhalb des von der Ausschreibung vorgesehenen Termins eingereicht wird;
- c) Wenn die Ersatzerklärung einer Bescheinigung/des Notorietätsaktes aus irgendwelchem Grund nicht gültig für alle Inhalte oder fehlerhaft und unvollständig ist;
- d) Wenn eine Falscherklärung von Seiten des Kandidaten über Zulassungsvoraussetzung festgestellt wird;
- e) Wenn es nicht möglich ist den Besitz der Zulassungsvoraussetzungen festzustellen oder wenn diese nicht vorhanden sind;

ammissione previsti al punto 1 del presente bando;

f) Qualora il candidato, regolarmente invitato, per qualsiasi motivo, non sia presente per svolgere le prove nel giorno e nell'ora della convocazione;

g) Qualora il candidato non raggiunga i punteggi minimi per la valutazione delle singole prove di concorso o qualora non raggiunga il punteggio complessivo minimo fissati dalla commissione;

h) Qualora la commissione accerti l'irregolarità del comportamento del candidato nello svolgimento delle prove di concorso (uso di strumenti e supporti non ammessi o comunque qualsiasi comportamento per il quale il risultato dei test e delle prove possa risultare distorto o non imputabile al candidato);

i) Per qualsiasi altro motivo imputabile al singolo candidato che possa pregiudicare il regolare svolgimento del concorso e l'imparzialità del procedimento.

Sono in ogni caso fatti salvi ulteriori responsabilità dei candidati per comportamenti che contravvengano a norme di legge.

f) Wenn der Kandidat, der ordnungsgemäß eingeladen wurde, am Tag und zur Uhrzeit der Einladung aus irgendeinem Grund nicht zur Teilnahme an den Prüfungen anwesend ist;

g) Wenn der Kandidat die Mindestpunktezahl bei der Bewertung der einzelnen Wettbewerbsprüfungen oder die Mindestpunktezahl bei der Gesamtbewertung nicht erreicht;

h) Wenn die Kommission ein unregelmäßiges Handeln des Kandidaten bei der Ablegung der Prüfungen feststellt (Einsatz von nicht erlaubten Mitteln oder Unterlagen sowie jedes Verhalten, welches die Ergebnisse der Prüfungen fälschen kann oder aus welchem die Ergebnisse dem Kandidaten nicht eindeutig zuerkannt werden können);

i) Aus jeglichem Grund, der dem einzelnen Kandidaten zugeordnet werden kann und die ordnungsgemäße Abwicklung des Wettbewerbs sowie die Unparteilichkeit des Verfahrens beeinträchtigen könnte.

Es bleibt unbeschadet die Haftung der Kandidaten für alle Handlungen, die gegen Gesetzesbestimmungen verstoßen.

Bolzano/Bozen 15.05.2020